

Artikelnummer | Product number  
Référence | Číslo výrobku :  
608 679

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 111930AB2X2I · 2020-11

### Zange / Seitenschneider Pliers / diagonal cutter

Hammer  
Hammer

Beil  
Hatchet

Schlitzschraubendreher  
Flat head screwdriver

Holzsäge  
Wood saw

Kapselheber  
Bottle opener

Feile  
File

Schraubenschlüssel 6/7/8/10  
Spanner 6/7/8/10

Kreuzschlitzschraubendreher  
Cross head screwdriver

Säge  
Saw

Karabinerhaken  
Snap hook

Messerklippe  
Knife blade

### pince / pince coupante kleště / boční štípací kleště

marteau  
kladívko

hache  
sekýra

tournevis plat  
plochý šroubovák

scie à bois  
pílka na dřevo

lime  
pilník

décapsuleur  
otvírák korunkových uzávěrů

clé 6/7/8/10  
klíč na matici 6/7/8/10

tournevis cruciforme  
křížový šroubovák

scie  
pílka

mousqueton  
karabina

couteau  
čepel nože



[www.tchibo.de/anleitungen](http://www.tchibo.de/anleitungen)  
[www.tchibo.de/instructions](http://www.tchibo.de/instructions)  
[www.fr.tchibo.ch/notices](http://www.fr.tchibo.ch/notices)  
[www.tchibo.cz/navody](http://www.tchibo.cz/navody)

## de Multifunktionswerkzeug

### Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

### Verwendungszweck

- Der Artikel ist für kleine handwerkliche Arbeiten geeignet und kein Ersatz für handelsübliches vollwertiges Werkzeug.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.
- Der Artikel ist nur für den Gebrauch durch volljährige Personen vorgesehen.

### GEFAHR für Kinder

- Der Artikel ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von dem Artikel fern und bewahren Sie es außerhalb deren Reichweite auf.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

### GEFAHR von Verletzungen

- Der Artikel weist scharfe und spitze Werkzeuge und Klingen auf. Handhaben Sie ihn vorsichtig beim Öffnen, Schließen, Gebrauch und Pflege, damit Sie sich nicht schneiden oder quetschen.
- Öffnen und arbeiten Sie immer nur mit einem Werkzeug. Klappen Sie alle anderen Werkzeuge ein. Um Verletzungen zu vermeiden, klappen Sie das entsprechende Werkzeug aus und schließen danach die Griffe, bevor Sie mit dem Werkzeug arbeiten. Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug komplett ausgeklappt ist, bevor Sie es benutzen.
- Bei Zusammenklappen dürfen sich keine Finger o.Ä. zwischen Werkzeug und Griffen befinden!
- Klappen Sie das Multifunktionswerkzeug nach dem Gebrauch immer wieder vollständig zusammen. Setzen Sie immer die Schutzkappe wieder auf die Beilklinge.
- Prüfen Sie das Multifunktionswerkzeug vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Das Multifunktionswerkzeug darf nicht verwendet werden, wenn es beschädigt ist.
- Bei Arbeiten im Freien ist rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, vermeiden Sie eine unnormale Körperhaltung und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Tragen Sie Arbeitshandschuhe, um Verletzungen vorzubeugen. Greifen Sie niemals in die Beil- oder Messerklingen, das Sägeblatt oder in die anderen Werkzeuge.
- Seien Sie stets aufmerksam und beobachten Sie Ihre Arbeit. Verwenden Sie das Multifunktionswerkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind oder wenn Sie Alkohol oder Tabletten zu sich genommen haben.

### WARNUNG vor Gesundheitsschäden

- Gesundheitsgefährdende Materialien (z.B. Asbest) dürfen nicht gesägt, geschnitten oder anderweitig bearbeitet werden.
- Arbeiten Sie mit dem Werkzeug nicht an strombelegten Stromkreisen.

### VORSICHT - Sachschäden

- Schützen Sie das Multifunktionswerkzeug vor Feuchtigkeit.

### Reinigen

- Reinigen Sie das Multifunktionswerkzeug regelmäßig mit einem angefeuchteten Tuch und trocknen Sie es gut ab, insbesondere dann, wenn es feucht geworden ist. Tragen Sie nach der Reinigung auf die Scharniere ein leichtes Maschinenöl oder ein rostlösendes Öl auf.

### Gebräuch

- Karabinerhaken öffnen zur Befestigung am Gürtel o.Ä.
- Werkzeug ausklappen
- Schutzkappe vom Beil abnehmen
- Sicherungsbügel aufklappen und Zange öffnen
- Zange verwenden
- Zange mit Sicherungsbügel sichern

## en Multifunctional Tool

### Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to pass on these instructions.

### Intended use

- This product is suitable for small DIY projects and does not replace standard, full-function tools.
- It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.
- The product is solely designed for use by adults.

### DANGER to children

- The product is not a toy. Keep this product out of the reach of children while in use and while stored away.
- Keep the packaging material out of the reach of children. There is a risk of suffocation!

### DANGER - risk of injury

- This product has several sharp and pointed tools and blades. Handle the tool carefully when opening, closing, using and cleaning it to avoid cutting yourself or pinching your fingers.
- Only open and use one tool at a time. All other tools should be folded in. To avoid injuries, unfold the required tool and then close the handles before working with it. Ensure that the tool is fully unfolded before using it.
- When folding up the tool, make sure there are no fingers or other obstacles between the tool and the handles!
- Always fold the multifunctional tool up completely after use. Always put the safety cap back onto the hatchet blade.
- Check the multifunctional tool for damage before every use. It must not be used if it is damaged.
- When working outdoors, we recommend wearing sturdy, non-slip shoes. Be sure to stand securely, avoid abnormal postures and always keep your balance. Wear work gloves to avoid injuries. Never hold the product by the hatchet, knife blades, saw blade or other tools.
- Always stay alert and pay attention to your work. Do not use the tool if you are unable to concentrate, have consumed alcohol or taken medication.

### WARNING - damage to health

- Materials that can endanger your health (e.g. asbestos) must not be sawn, cut or otherwise processed.
- Do not use the tool on live electrical circuits.

### CAUTION - material damage

- Protect the multifunctional tool from moisture.

### Cleaning

- Clean the multifunctional tool regularly with a damp cloth and dry it thoroughly afterwards, particularly if it has become damp. After cleaning, treat the hinges with a light machine or rust-removing oil.

### Use

- Opening the snap hook for attaching to a belt, etc.
- Folding out a tool
- Removing the protective cap from the hatchet blade
- Releasing the safety latch and opening the pliers
- Using the pliers
- Securing the pliers with safety latch

## fr Outil multifonction

### Consignes de sécurité

Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

### Domaine d'utilisation

- Cet article est destiné aux petits travaux de bricolage et ne peut pas remplacer les outils classiques du commerce.
- Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.
- Cet article est conçu pour n'être utilisé que par des personnes majeures.

### DANGER: risques pour les enfants

- Cet article n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants et tenez les enfants à l'écart.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

### DANGER: risque de blessures

- L'article a des lames et des outils coupants et pointus. Soyez prudent quand vous l'ouvrez, le fermez, l'utilisez ou l'entretez afin de ne pas vous couper ou vous coincer les doigts.
- N'ouvrez et n'utilisez jamais plus d'un outil à la fois et référez tous les autres. Pour éviter de vous blesser, dépliez l'outil voulu, puis fermez les manches avant de travailler avec l'outil. Assurez-vous avant d'utiliser l'outil qu'il est complètement ouvert.
- Quand vous repliez l'outil, veillez à ne pas laisser vos doigts ou n'importe quel autre objet entre l'outil et les manches!
- Après l'utilisation, refermez toujours complètement l'outil multifonction. Remettez toujours le cache de protection sur la lame de la hache.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que l'outil multifonction ne présente pas de détérioration. N'utilisez pas l'outil multifonction si il est détérioré.
- Si vous travaillez à l'extérieur, il est conseillé de porter des chaussures antidérapantes. Adoptez une position naturelle et stable et veillez à toujours garder l'équilibre. Portez des gants de travail pour éviter les blessures. Tenez toujours les doigts à l'écart des lames de la hache ou du couteau, de la scie ou des autres outils.
- Restez toujours vigilant et observez votre travail. N'utilisez pas l'outil multifonction si vous n'êtes pas concentré ou si vous avez consommé de l'alcool ou pris des médicaments.

### AVERTISSEMENT: risques pour la santé

- Il ne faut pas scier, couper ou travailler de quelque façon que ce soit les matériaux toxiques (l'amiante, p. ex.).
- Ne travaillez pas avec l'outil sur des circuits électriques sous tension.

### PRUDENCE: risque de détérioration

- Protégez l'outil multifonction de l'humidité.

### Nettoyage

- Nettoyez régulièrement l'outil avec un chiffon humide et séchez-le bien, surtout s'il est humide. Après l'avoir nettoyé, huilez les charnières avec de l'huile lubrifiante fluide ou une huile de dégrippage.

### Utilisation

- Ouvrir le mousqueton pour fixer l'outil à la ceinture ou autre.
- Ouvrir l'outil multifonction
- Retirez le cache de protection de la hache
- Pousser l'étrier de sécurité et ouvrir la pince
- Utiliser la pince
- Rabattre l'étrier de sécurité pour refermer la pince

## cs Multifunkční nástroj

### Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopadení nedošlo k poranění nebo škodám. Uschovte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod.

### Účel použití

- Výrobek je určen pro drobné řemeslné práce, ale nenařazuje plně hodnotný, v obchodech běžný řemesnický nástroj.
- Výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.
- Výrobek je určen pouze pro používání plnoletými osobami.

### NEBEZPEČÍ pro děti

- Výrobek není hračka. Nedovolte dětem jej používat a ukládejte jej mimo jejich dosah.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

### NEBEZPEČÍ poranění

- Výrobek obsahuje ostré a špičaté nástroje a čepely. Při otevírání, zavírání, používání a údržbě postupujte opatrně, abyste se neřízlí nebo nepohmoždili.
- Vždy otevřete a používejte pouze jeden nástroj. Všechny ostatní nástroje zaklapněte. Abyste zamezili poranění, před prací s nástrojem nejdřív vyklopěte příslušný nástroj a pak užavřete rukojeti. Před používáním nástroje se přesvědčte, zda se zcela vysunul.
- Při zavírání se mezi nástrojem a rukojetími nesmí nacházet prsty apod.
- Multifunkční nástroj po použití vždy úplně zavřete. Nasadte vždy opět ochranný kryt na čepel sekýry.
- Před každým použitím zkontrolujte multifunkční nástroj, zda není poškozený. Multifunkční nástroj se nesmí používat poškozený.
- Při práci venku doporučujeme neklouzavou obuv. Dbejte na stabilní postoj, zamezte nepřirozenému držení těla a vždy udržujte rovnováhu. Abyste předešli poranění, používejte pracovní rukavice. Nikdy nesahejte na čepel sekýry nebo nožů, pilový list nebo jiné nástroje.
- Pracujte vždy velmi pozorně a věnujte veškerou svou pozornost dané práci. Multifunkční nástroj nepoužívejte při snížené koncentraci, pod vlivem alkoholu nebo po požití léků.

### VÝSTRAHA před poškozením zdraví

- Zdraví ohrožující materiály (např. azbest) se nesmí pilovat, řezat nebo jinak opracovávat.
- S nástrojem nepracujte na elektrických vedeních, pokud jsou pod proudem.

### POZOR na věcné škody

- Multifunkční nástroj chráníte před vlhkostí.

### Čištění

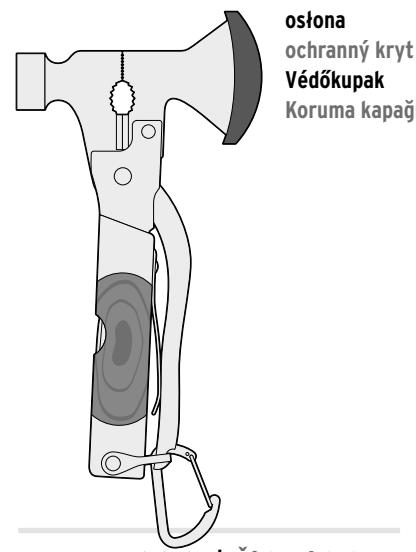
- Multifunkční nástroj pravidelně čistěte navlhčeným hadříkem a dobře osušte, zejména po zvlhnutí. Na klobouky po čištění naneste lehký strojový olej nebo rez rozpouštějící olej.

### Použití

- Otevřete karabiny

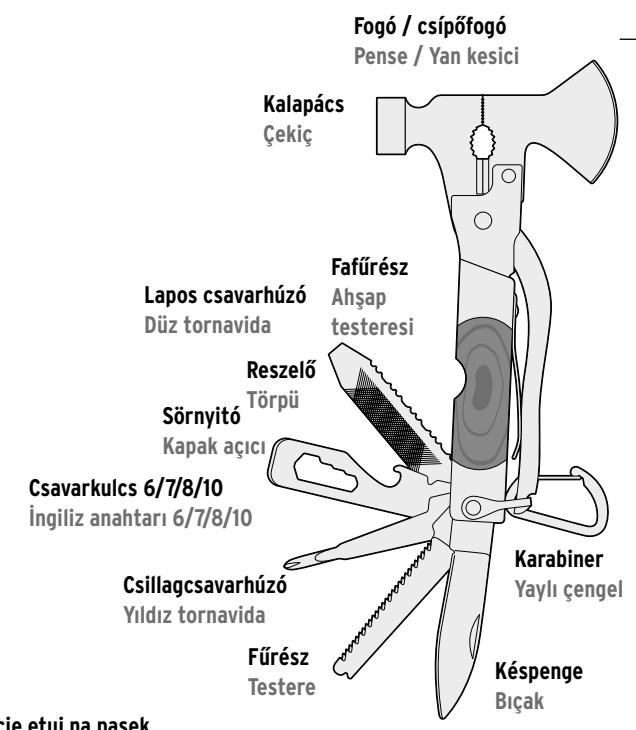
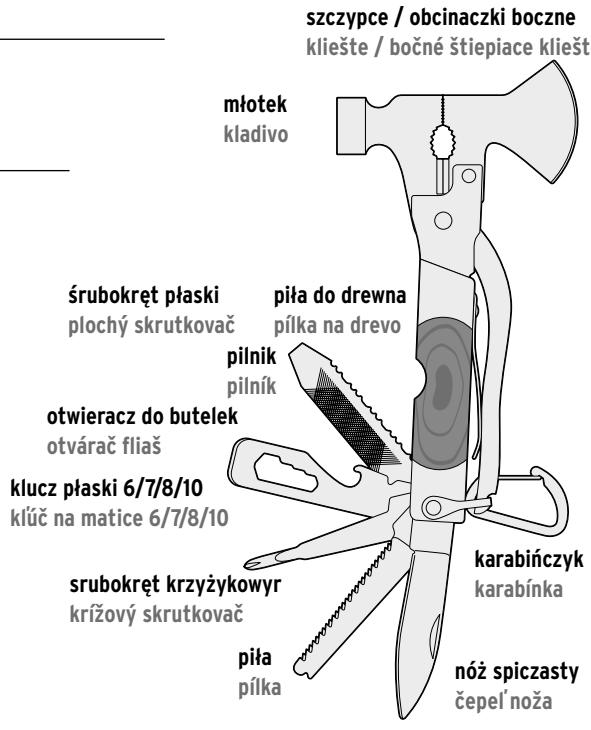


pl Informacje o produkcji  
 sk Informácia o výrobku  
 hu Termékismertető  
 tr Ürün bilgisi



Numer artykułu | Číslo výrobku  
Cikkszám | Ürün numarası :  
608 679

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 111930AB2X2I · 2020-11



[www.tchibo.pl/instrukcje](http://www.tchibo.pl/instrukcje)  
[www.tchibo.sk/navody](http://www.tchibo.sk/navody)  
[www.tchibo.hu/utmutatok](http://www.tchibo.hu/utmutatok)  
[www.tchibo.com.tr/kilavuzlar](http://www.tchibo.com.tr/kilavuzlar)

## pl Narzędzie wielofunkcyjne

### Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

### Przeznaczenie

- Produkt jest przeznaczony do drobnych prac manualnych i nie stanowi zastępstwa dla dostępnych w handlu, pełnowartościowych narzędzi.
- Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Produkt jest przewidziany do użytku wyłącznie przez osoby pełnoletnie.

### NEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Produkt nie jest zabawką. Należy go przechowywać poza zasięgiem dzieci, tak aby nie miały one dostępu do produktu.
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

### NEBEZPIECZEŃSTWO odniesienia obrażeń ciała

- Produkt zawiera ostre i spiczaste narzędzia oraz ostrza. Podczas otwierania, zamknięcia, używania i pielęgnacji należy się z nim obchodzić ostrożnie, tak aby się nie skałczyć ani nie zmażdżyć części ciała.
- Należy zawsze otwierać i pracować tylko z jednym narzędziem. Wszystkie inne narzędzia należy złożyć. Aby uniknąć urazów ciała, przed rozpoczęciem pracy z danym narzędziem zawsze najpierw rozłożyć to narzędzie, a następnie zamknąć rękojeść. Przed użyciem narzędzia upewnić się, że jest ono całkowicie rozłożone.
- Podczas składania między narzędziem a częściami rękojeści nie mogą znajdować się palce itp.!
- Po użyciu zawsze całkowicie złożyć narzędzie wielofunkcyjne. Zawsze zakładać osłonę na ostrze siekierki.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić narzędzie wielofunkcyjne pod kątem uszkodzeń. Nie wolno używać uszkodzonego narzędzia wielofunkcyjnego.
- Podczas pracy na wolnym powietrzu zaleca się noszenie obuwia z antypoślizgową podeszwą. Należy również zadbać o stabilną pozycję stojącą, unikać nienaturalnej postawy i w każdej chwili utrzymywać równowagę ciała. Należy używać rękawic ochronnych, aby uniknąć skałczeń lub innych urazów rąk. Nigdy nie chwytać za ostrza noża lub siekierki, brzeszczot piły ani za inne narzędzia.
- Używając narzędzia wielofunkcyjnego, należy być przez cały czas skoncentrowanym i obserwować swoją pracę. Nie należy używać narzędzia wielofunkcyjnego w przypadku braku koncentracji albo jeśli użytkownik spożywa alkohol lub zażywał silne leki.

### OSTRZEŻENIE przed szkodami zdrowotnymi

- Nie wolno piować, przecinać ani poddawać innej obróbce materiałów zagrażających zdrowiu (np. azbest).
- Nie używać narzędzia na obwodach prądowych znajdujących się pod napięciem.

### UWAGA - ryzyko szkód materiałnych

- Chronić narzędzie wielofunkcyjne przed działaniem wilgoci.

### Czyszczenie

- Regularnie czyścić narzędzie wielofunkcyjne związującą śliczeczką i pamiętać o jego całkowitym wysuszeniu, zwłaszcza gdy uległo zawirowaniu. Po wyczyszczeniu nanieść na zawiązki trochę lekkiego oleju maszynowego lub oleju rozpuszczającego rdzę.

### Użytkowanie

- Otwieranie karabińczyka w celu zamocowania na pasku itp.
- Rozkładanie narzędzia.
- Zdejmowanie osłony z siekierki.
- Odczytywanie pałka zabezpieczającego i otwieranie szczypiec.
- Używanie szczypiec.
- Zabezpieczanie szczypiec pałkiem zabezpieczającym.

## sk Multifunkčný nástroj

### Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrni nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

### Účel použitia

- Výrobok je vhodný na drobné remeselné práce, a nie je náhradou bežne predajných, plinohodnotných nástrojov.
- Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- Tento výrobok smú používať iba plnoleté osoby.

### NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Tento výrobok nie je hračka. Zabráňte prístupu detí k tomuto výrobku a uchovávajte ho mimo ich dosahu.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!

### NEBEZPEČENSTVO poranenia

- Výrobok obsahuje ostré a spiczaste nástroje a čepele. Pri otváraní, zatváraní, používaní a ošetrovaní postupujte opatrnne a tak, aby ste si nespôsobili rezné rany alebo pomliaždeniny.
- Otvárajte a pri práci používajte vždy len jeden nástroj. Zaklopťte všetky ostatné nástroje. Na eliminovanie poranení vyklopťte príslušný nástroj a pred začiatkom práce sklopťte rukoväť. Pred použitím zabezpečte, aby bol nástroj úplne vyklopený.
- Pri sklapaní nástroja nezasahujte prstami a pod. do priestoru medzi nástrojom a rukoväťmi!
- Po každom použití vždy riadne sklopťte celý multifunkčný nástroj. Na čepel sekeryk vždy opäť nasadte ochranný kryt.
- Pred každým použitím skontrolujte poškodenia multifunkčného nástroja. Poškodený multifunkčný nástroj sa nesmie používať.
- Pri práchach v exteriéri odporúčame protišmykový obuv. Dbajte na bezpečný postoj, vyhýbajte sa neprirodeným telesným polohám a vždy udržiavajte rovnováhu. Noste pracovné rukavice ako ochranu proti poraneniam. Nikdy nezasahujte do čepeli sekery alebo noža, pálového listu ani do iných nástrojov.
- Budete pozorní a sledujte svoju prácu. Nepoužívajte multifunkčný nástroj pri narušení koncentrácie alebo po požití alkoholu, resp. liekov.

### VAROVANIE pred ujmami na zdraví

- Nepípte, nerežte ani inak neupravujte zdraviu škodlivé materiály (napr. azbest).
- Nepoužívajte nástroj pri práci na elektrických obvodoch pod prúdom.

### POZOR - Vecné škody

- Chráňte multifunkčný nástroj pred vlhkosťou.

### Čistenie

- Multifunkčný nástroj pravidelne čistite navlhčenou handričkou a dobre ho osušte, najmä po jeho namočení. Po vycistení ošetrte kľby ľahkým strojovým olejom alebo olejom na odstránenie korózie.

### Používanie

- Otvorenie karabiňky pri upevnení na opasok a pod.
- Vyklopenie nástroja.
- Zloženie ochranného krytu zo sekery.
- Vyklopenie bezpečnostnej páčky a otvorenie klieští.
- Použitie klieští.
- Zaistenie klieští bezpečnostnou páčkou.

## hu Multifunkcionális szerszám

### Biztonsági előírások

Figyelemesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválik a terméktől, az útmátat is adja át az új tulajdonosnak.

### Rendeltetés

- A termék kisebb barkácsmunkákra alkalmas, de nem pótolja a kereskedelmi forgalomban kapható teljes értékű szerszámokat.
- A terméket magánjellegű használatra terveztek, ipari célokra nem alkalmas.
- A terméket csak nagykorú személyek használhatják.

### VESZÉLY gyermeket esetében

- A termék nem játszék. Tartsa távol a gyermeket a terméktől, és olyan helyen tárolja, ahol nem férhetnek hozzá.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermeket kezére kerüljön. Többek között fulladásveszél áll fenn!

### VESZÉLY - sérülésveszély

- A termék éles és hegyes szerszámokat, pengéket tartalmaz. Óvatosan bántón vele, ha kinyitja, becsukja, használja vagy ápolja, mert megvághatja vele magát, vagy becsípíti az ujját.
- Egyszerre mindig csak egy szerszámot nyisson ki és használjon. Az összes többi szerszámot hajtsa be. A sérülések elkerülése érdekében hajtsa ki a megfelelő szerszámot, majd zárja be a markolatot, mielőtt elkezdne dolgozni a szerszámmal. Mielőtt használná a szerszámot, győződjön meg arról, hogy teljesen ki van-e hajtva.
- A behajtás során nem lehetnek az ujjak vagy egyébek a szerszám és a markolat között!
- Használat után mindenkor előtt. A multifunkcionális szerszámot minden használat előtt. A multifunkcionális szerszámot használni tilos, ha sérülést észlel rajta.
- Ha a szabadban dolgozik, csúszásmentes lábbeli viselése ajánlott. Gondoskodjon arról, hogy biztosan álljon, kerülje a normálisból eltérő testtartást, és minden esetben tartsa meg egyensúlyát. A sérülések megelőzése érdekében viseljen munkáskesztyűt. Soha ne nyúljon a balra- vagy a késpengéhez, fűrészlapok vagy más szerszámok közé.
- Mindig legyen figyelmes, és ügyeljen a munkájára. Ne használja a multifunkcionális szerszámot, amikor nem tud koncentrálni, illetve ha alkohol vagy gyógyszer befolyásával állt által.

### VIGYÁZAT - egészségkárosodás

- Egészségre ártalmas anyagot (pl. azbeszt) nem szabad fűrészelní, vágni vagy más módon megmunkálni.
- Ne dolgozzon a szerszámmal áram alatt álló áramkörökön.

### FIGYELEM - anyagi károk

- Óvja a multifunkcionális szerszámot a nedvességtől.

### Tisztítás

- Rendszeresen tisztítson meg a multifunkcionális szerszámot nedves kendővel, és alaposan törölje szárazra, különösen akkor, ha az nedves lett. Tisztítás után vigyen fel a zsánerkáron egy kis szerszámolajat vagy rozsdamentesítő olajat.

### Használat

- Karabiner nyitása övön vagy hasonlón való rögzítéshez
- Szerszám kihajtása
- Védőkupak levétel a baltáról
- Biztosító kar kihajtása és fogó szétnyitása
- Fogó használata
- Fogó biztosítása a biztosító karral

## tr Çok fonksiyonlu çakı

### Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun ve kaza sonucu yaralanma ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

Gereklilikte tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

### Kullanım amacı

- Ürün hafif el işleri için uygundur ve piyasada bulunan eşdeğer aletlerin yerine geçmez.
- Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.
- Bu ürün sadece reşit kişilerin kullanımı için öngörülmüşür.

### Çocuklar için TEHLIKE

- Ürün oyuncak değildir. Çocukları üründen uzak tutun ve ürünü çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

### Yaralanma TEHLİKESİ

- Bu ürünün içeriğinde keskin, sıvı aletler ve bıçaklar vardır. Üründen açarken, kapatırken, kullanırken ve temizlenken bir yerinin kesilerek ve sıkışarak yaralanmaması için dikkatli olun.
- Her zaman sadece bir alet açarak çalışın. Diğer tüm aletleri kapatın. Yaralanmaları önlemek için önce istedığınız alet açın ve çalışmaya başlamadan önce sapları kapatın. Kullanmadan önce aletin tamamen açılmış olduğundan emin olun.
- Aleti katlamadan önce, parmak ya da benzeri şeylerin alet ve çakının sapları arasında olmasına dikkat edin!
- Çok fonksiyonlu çakınızı her kullanmadan sonra her zaman tam olarak kapatın. Koruyucu kapağı daima tekrar baltası ucuna takın.
- Çok fonksiyonlu çakınızı her kullanmadan önce, hasarı olup olmadığını kontrol edin. Çok fonksiyonlu çakınız eğer hasar görmüşse, kullanılmamalıdır.
- Açık havada çalışılsaksa, kaydırılmış tabanlı ayakkabı kullanılmaması tavsiye edilir. Daima anomal olmayan, dengeli ve sağlam bir duruş pozisyonunda olmayı çalışın. Yaralanmaları önlemek için iş eldivenleri kullanın. Asla baltası veya bıçak uçlarını, testere ve diğer aletleri elinizle direkt olarak kavramayın.
- Her zaman dikkatli olun ve işinizi gözetin. Çok fonksiyonlu çakınızı şu durumlarda kullanmayın, konsantrasyon eksikliği yaşadığınızda, alkol veya ilaç kullandığınızda.

### Sağlığı zararlar konusunda UYARILAR

- Sağlığı zarar verici maddeler (örn. Asbest) testere ve bıçakla kesilmemeli veya başka türlü kullanılmamalıdır.
- İlgili aletle elektrik yüklü ve elektrik devreleri olan alanlarda çalışmamayı.

### DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

- Çok fonksiyonlu çakıyı nemden koruyun.

### Temizleme

- Çok fonksiyonlu çakıyı düzenli olarak hafif nemli bir bezle temizleyin ve özellikle de ıslak olduğunda iyice kurulayın. Temizledikten sonra menteşenin üzerine makina yağı veya pas sökücü uygulayın.

### Kullanım

- Kemere vb. sabitlemek için karabiner kancayı açma
- Aleti açma
- Koruyucu kapağı b